

Documents Your Children Need to Sign When They Turn 18

孩子成年后需要准备的重要文件

BY: YI KE | JUNE 2024



Yi Ke specializes in Estate Planning and Probate Litigation. She can serve clients in Mandarin and Cantonese.

Yi can be reached at yke@connkavanaugh.com

This article is also available in English at connkavanaugh.com/articles

对于每个家庭而言,当您的孩子年满 18 岁成年,都必定是一个激动人心的时刻。他们会离开家去上学,开始独自旅行,或者在一个新的地方开始一份新的工作。最重要的是,他们需要开始为自己的人生做决定。而作为孩子的父母,您可能仍然在支付他们的大学学费,仍让他们参加您的健康保险,或者仍然在您的报税时将他们列为受抚养人,但是在这一刻,除非孩子合法授权,您就已不再有权接收您孩子的任何医疗信息或为他们做出任何医疗或财政决定。

为了避免孩子没有及时授权您而需要法院干预的情况,在您的孩子离家之前,请与您的成年子女慎重讨论签署医疗信息授权协议、医疗决定书、以及财政和法律方面的委托书。

HIPAA 医疗信息获取授权和医疗决定书

1996 年通过的美国医疗信息与责任法案 (HIPAA) 是一项为了保护患者的隐私权而禁止在未授权的情况下获取有关 18 岁以上成年人医疗信息的法律。所以,为了及时获取您成年子女的医疗信息,您的子女需要签署一份医疗信息授权书 (“HIPAA” Authorization) 用来提供必要的法律授权。如果您的孩子授予您 HIPAA 权力,您将有权获得他们的医疗记录以保护他们的安全,否则,您将无权查看这些记录。作为父母可以想象,当孩子离开家后,如果您无法及时获得他们的医疗信息,您将无法在孩子生病时决定医疗护理的最佳方法、为他们获取处方药物、或代表他们与医生沟通交流。

而另一份极其重要的文件是医疗决定委托书。在您的成年孩子的医疗决定委托书中,他们可以选择指定您作为他们的“医疗决定委托人”。作为委托人,则意味着如果孩子失去了行为能力无法为自己做出医疗决定,父母则有权为他们做出医疗决定。该委托书还可以包含如果您的孩子患有无法治愈的绝症时,他们是否想要后续的生命支持的决定。

医疗决定委托书至关重要,因为它可以让您的孩子确保他们的意愿得到尊重。如果您的孩子突然出现医疗事故导致他们失去行为能力,作为指定的委托人,您将能够立即介入并按照您的孩子的意愿为他们做出医疗决定,尽快的为他们提供照顾。如果没有此委托书指定,医院将需要法院干预指定。而法院的干预则会对病人的最佳治疗时间造成耽搁,这无疑会对孩子的健康造成极大的伤害。

财政和法律委托授权书

财政和法律委托授权书允许您作为孩子的指定代理人来管理他们的法律和财政事务。通常,律师会为孩子起草相关授权书确保在孩子丧失行为能力后仍然有效。如果您的孩子根据此授权书指定您作为他们的代理人,您则有权代表他们处理财务交易,例如支付学费、管理银行账户、支付房租或账单、报税或申请政府福利。如果您的孩子住在校外,您也可以代表他们签署租约或者与房东进行沟通交流。此授权书可用于您孩子在有行为能力或者失去行为能力的时候,例如,您的孩子暑假外出度假,您则可以通过此授权书的方式帮助孩子将租金转给房东。

当您年幼的孩子开始离家进行新的人生冒险时,为他们做计划是一件不容易的事情。然而,主动鼓励他们承担起执行这些文件的责任,这将是孩子作为成年人后的首要任务。

The content of this article is distributed for informational purposes only and may constitute advertising under applicable rules of professional conduct, including Massachusetts Supreme Judicial Court Rule 3:07. Requesting alerts, newsletters or invitations to educational seminars does not create an attorney-client relationship with Conn Kavanaugh Rosenthal Peisch & Ford, LLP or any of the firm's attorneys. An invitation to contact the firm is not a solicitation to provide professional services and should not be construed as a statement as to the availability of any of our attorneys to perform legal services in any jurisdiction in which such attorney is not permitted to practice.